



Dear Parents and Carers,

As we reach the end of another busy and productive term at The ABC International School, I would like to take a moment to reflect on all that has been achieved and to thank you for your continued support.



This term has been particularly special as we celebrated a number of significant community events, including our 30th anniversary celebrations and the much loved International Family Day. Both occasions were wonderful opportunities to come together, celebrate our shared values of Achieving, Belonging and Caring, and strengthen the sense of community that makes our school so unique. It has been a genuine pleasure to engage with so many of you and to spend time with our wider school community. Your support, enthusiasm and involvement play a vital role in the success of these events, and we are very grateful.

Looking ahead, we are already preparing for an exciting Term 5. A summary of upcoming events, including key moments such as awards ceremonies, graduations, and a parental session focused on artificial intelligence (AI), can be found [here](#). We look forward to welcoming many of you to these important occasions.

As the term draws to a close, I would like to wish all of our families a restful and enjoyable holiday. School will reopen on Monday 4th May, and we look forward to welcoming students back refreshed and ready for the final stretch of the academic year.



Finally, I would like to extend my very best wishes to all of our students who will be sitting international examinations in the coming weeks. We are proud of their hard work and commitment, and we wish them every success.

Thank you once again for your continued support.

Yours sincerely,

Mr Steve | Principal



Kính gửi phụ huynh,

Khi một học kỳ bận rộn và hiệu quả tại Trường Quốc tế ABC sắp khép lại, tôi muốn dành ít phút để cùng nhìn lại những thành tựu đã đạt được và gửi lời cảm ơn chân thành tới Quý vị vì sự ủng hộ không ngừng nghỉ trong suốt thời gian qua.



Học kỳ vừa qua là một hành trình đầy cảm xúc với những dấu ấn cộng đồng khó quên. Chúng ta đã cùng nhau viết nên những kỷ niệm đẹp trong Lễ kỷ niệm 30 năm thành lập trường và tận hưởng không khí hào hứng tại Ngày hội Gia đình Quốc tế. Những khoảnh khắc ấy không chỉ đơn thuần là sự kiện, mà còn là nhịp cầu kết nối, nơi các giá trị cốt lõi là Thành tựu (Achieving), Sự gắn kết (Belonging) và Sự quan tâm (Caring) được tỏa sáng. Chính tinh thần gắn bó này đã tạo nên một bản sắc riêng biệt, một gia đình chung mà chúng ta luôn tự hào. Được gặp gỡ và dành thời gian cùng quý phụ huynh cũng như cộng đồng nhà trường là một niềm vinh dự lớn đối với chúng tôi. Sự ủng hộ, nhiệt huyết và tham gia tích cực của quý vị đóng vai trò then chốt trong thành công của những sự kiện này. Chúng tôi xin chân thành cảm ơn quý phụ huynh.

Hướng về phía trước, chúng tôi đã và đang chuẩn bị cho một Học kỳ 5 đầy thú vị. Thông tin tổng quan về các hoạt động sắp tới bao gồm các cột mốc quan trọng như lễ trao thưởng, lễ tốt nghiệp, và buổi hội thảo dành cho phụ huynh về trí tuệ nhân tạo (AI), phụ huynh xem thêm thông tin [ở đây](#). Chúng tôi rất mong được gặp gỡ phụ huynh tại những sự kiện sắp được diễn ra ở học kỳ tiếp theo.

Học kỳ 4 dần khép lại, tôi chúc quý phụ huynh và gia đình có một kỳ nghỉ tràn đầy niềm vui và trọn vẹn. Sau kỳ nghỉ, học sinh sẽ đi học lại vào Thứ Hai, ngày 4 tháng 5. Nhà trường rất mong các em sẽ quay trở lại trường với một tinh thần phấn chấn để sẵn sàng cho chặng cuối của năm học này.



Cuối cùng, tôi muốn gửi lời chúc đến các học sinh sẽ tham gia các kỳ thi quốc tế trong những tuần tới. Nhà trường rất tự hào vì những cố gắng và nỗ lực của các em. Chúc các em đạt được kết quả xuất sắc trong kỳ thi lần này.

Một lần nữa, cảm ơn phụ huynh đã luôn đồng hành cùng nhà trường trong suốt thời gian qua

Trân trọng,

Mr Steve | Thầy Hiệu Trưởng



학부모 및 보호자 여러분께,

또 한번의 바쁘고 생산적인 The ABC International School의 한 학기를 마치며, 그간의 성과들을 되돌아보고 학부모님들의 지속적인 성원에 감사의 말씀을 드리고자 합니다.



이번 학기는 우리 학교의 개교 30주년 기념행사와 많은 사랑을 받는 International Family Day를 포함하여 여러 중요한 커뮤니티 행사를 축하했기에 더욱 특별했습니다. 두 행사 모두 우리가 함께 모여 '성취(Achieving), 소속감(Belonging), 배려(Caring)'라는 공유 가치를 축하하고, 우리 학교를 특별하게 만드는 공동체 의식을 강화할 수 있는 멋진 기회였습니다. 많은 학부모님과 소통하고 학교 공동체의 일원으로서 함께 시간을 보낼 수 있었던 것은 진심으로 즐거운 경험이었습니다. 학부모님들의 지지와 열정, 그리고 적극적인 참여는 이러한 행사들을 성공으로 이끄는 핵심적인 역할을 했으며, 이에 깊은 감사를 드립니다.

다가올 5학기를 위한 준비도 이미 활발히 진행 중입니다. 시상식, 졸업식, 그리고 인공지능(AI) 관련 학부모 설명회 등 주요 일정에 대한 요약본은 [여기](#)에서 확인하실 수 있습니다. 이 중요한 자리들에서 다시 한번 여러분을 뵙기를 고대합니다.

학기를 마무리하며, 모든 가정이 평온하고 즐거운 연휴를 보내시길 바랍니다. 5월 4일 월요일에 개학하며, 학생들이 충분한 휴식을 취하고 학기 마지막 여정을 시작할 준비된 모습으로 돌아올 수 있기를 기대하겠습니다.



마지막으로, 앞으로 몇 주 동안 국제 시험을 치를 모든 학생에게 진심 어린 격려를 보냅니다. 학생들의 노력과 헌신을 자랑스럽게 여기며, 모두에게 좋은 결과가 있기를 진심으로 기원합니다.

변함없는 성원에 다시 한번 감사드립니다.

Mr Steve | 학교장